



VISIONS SUR L'ART QUÉBEC INC.

Bulletin VSAQ · Septembre 2011

Le risque est un besoin essentiel de l'âme

Depuis quelques mois il y a comme une atmosphère de fébrilité au sein de VSAQ. Ça me fait penser un peu à un spectacle de cirque où les jongleurs sont sur une corde raide et sans filet. Ça donne un peu le vertige, mais on se dit en même temps, ce sont des professionnels, ils savent ce qu'ils font.



D'une main on essaie de satisfaire les demandes des représentants ministériels, qui cherchent toujours

à comprendre le pourquoi de notre association d'aide aux artistes professionnels. De l'autre, on se lance vers le futur, malgré les maigres revenus à notre disposition, avec plusieurs projets onéreux mais essentiels à notre cause, comme le nouveau site web et l'embauche d'Hector Perez, artiste peintre, en tant que développeur d'entreprise et agent de liaisons pour nos artistes. Mais je crois aussi que le risque en vaut la chandelle car comme le dit si bien Simone Weil « Le risque est un besoin essentiel de l'âme. Il est un danger qui provoque une réaction réfléchie; c'est-à-dire qu'il ne dépasse pas les ressources de l'âme au point de l'écraser sous la peur. Dans certains cas, il enferme une part de jeu; dans d'autres cas, quand une obligation précise pousse l'être humain à y faire face, il constitue le plus haut stimulant possible ».

C'est le dimanche 13 novembre prochain qu'aura lieu l'assemblée générale annuelle (AGA) de VSAQ au 3819, rue Calixa-Lavallée, dans le parc

Lafontaine à 13 heures. Tous les membres sont cordialement invités à venir échanger. Il y aura plusieurs présentations audio-visuelles dont celle de notre nouveau site web.

Ce nouveau site se veut plus convivial et adapté que jamais à nos membres artistes et sera mis à jour régulièrement de façon à tenir nos membres au courant des activités et des événements culturels reliés à VSAQ. Ce n'est pas seulement une adaptation technologique que nous entreprenons, c'est aussi un tremplin vers le reste du pays et de tous nos partenaires à travers le monde.

« Il y a beaucoup de chose qui ne vont pas dans le monde, les arts nous aident à célébrer le succès ». Cette citation de l'éducateur Bill Henderson, affilié à VSA-USA est d'autant plus vraie puisque le succès de notre organisme, passe par le soutien de ses membres. Si nous réussissons notre mission cette année nous pourront applaudir très fort tous les membres de VSAQ pour nous avoir encouragés dans nos démarches.

Nous sommes très heureux d'annoncer que parmi nos projets, en plus des ateliers de djembé adapté, la poursuite

des ateliers de danse adaptée avec Jacinte Giroux sont de retour au YMCA du Parc, les mardis de 13h30 à 15h30. La saison d'automne a débutée le 13 septembre et se poursuivra jusqu'au 29 novembre.

La danse peut être un art, un rituel ou un divertissement. Elle exprime des idées et des émotions ou raconte une histoire. La danse a en général un rapport direct dans l'histoire avec les autres arts (musique, peinture, sculpture, etc.).

« La danse est le premier-né des arts. La musique et la poésie s'écoulent dans le temps; les arts plastiques et l'architecture modèlent l'espace. Mais la danse vit à la fois dans l'espace et le temps. Avant de confier ses émotions à la pierre, au verbe, au son, l'homme se sert de son propre corps pour organiser l'espace et pour rythmer le temps »
Curt Sach, 1938.

Selon les danses, les peuples et les époques où elles sont ou ont été exécutées, la danse a des motifs distincts et des façons différentes de se pratiquer, très révélatrices du mode de vie et de la société. Dans ce cas la danse adaptée sera sûrement la plus représentative de notre siècle.

Dans la vie, il y a toujours une petite partie qui nous échappe, sur laquelle nous n'avons aucun contrôle et qui peut parfois nous donner le vertige. C'est là que nous devons nous laisser aller, avec l'espoir que tous ira bien.

Assemblée générale VSAQ

13 novembre 2011 à 13h0

**3819, rue Calixa-Lavallée,
dans le Parc Lafontaine**

John Harkala
Vice-président

Assemblée générale 2011

Très chers membres, connaissances et amis des membres

Vous êtes conviés et invités à notre prochaine assemblée générale.

Cette année, moins de spectacles sur scène par contre des projections des plus intéressantes, d'autant plus que nous aurons l'honneur de recevoir Monsieur Yves Langlois, cinéaste. Il nous présentera en primeur les extraits de son prochain document réalisé avec des membres autistes de VSAQ. Pour mieux admirer son travail, je vous encourage fortement à aller visiter le site des Productions Lany: www.lany.ca.

Mais surtout, il ne faut pas manquer le nouveau site web de Visions sur l'art qui vous sera présenté. En fait, notre nouveau site web, donnera à chaque membre artiste la possibilité d'avoir une page de présentation promotionnelle. Vous pourrez vous-même la construire. Si vous avez besoin d'aide, nos bénévoles, notre personnel stagiaire et engagé pourront vous aider dans votre démarche de mise à jour de votre dossier artistique et de sa présentation.

Toujours dans un esprit de soutien, notre super photographe bénévole, Monsieur Pierre Labranche, apportera son studio pour prendre des photos professionnelles des membres. C'est le temps de renouveler votre photo !

Je m'arrête là... c'est un rendez-vous!

Dimanche le 13 novembre de 13h00 à 16h00. Au centre culturel Calixa Lavallée, dans le Parc Lafontaine à Montréal, 3819, rue Calixa Lavallée, H2L 3A7

Déroulement : (indicatif, l'ordre pourrait changer)

13h00	Accueil petit buffet
13h35	Présentation d'un document audio visuel artistique
14h00	Présentation du conseil d'administration
	Adoption de l'ordre du jour
	Adoption du procès-verbal de l'AGA 2010
	Rapport d'activité
	Plan d'action
	Rapport financier
	Élection
14h40	Pause (on liquide le buffet)
15h00	Présentation du site Web et ses fonctions
15h30	Présentation d'un document audio visuel artistique et surprises.
16h00	Départ



VISIONS SUR L'ART
QUÉBEC INC.

Visions sur l'Art (Québec) Inc. (VSAQ)
(www.vsaq.org/) est un organisme
sans but lucratif incorporé
depuis mai 1993.

Visions sur l'Art Québec est affilié
à VSA arts dont le siège social est situé
à Washington, D.C. Fondé en 1974,
VSA arts rassemble plus de 60 pays
dans la poursuite d'un but commun :
ouvrir, aux quatre coins du globe,
les portes du monde des arts
à tous ceux qui ont des besoins
particuliers. Plus de six millions
de personnes participent activement
aux programmes de VSA arts.
(www.vsarts.org/)

Culture,
Communications et
Condition féminine
Québec

www.vsaq.org

HandiArt

Un objectif commun Développer le bien-être, l'épanouissement, les compétences motrices, les capacités relationnelles, l'expression artistique et créative,

UNE VOLONTÉ Permettre aux personnes vivant avec différents types de handicaps de sortir de leur environnement habituel, pour nous rejoindre et partager la magie du masque et s'adonner à



l'apprentissage des différentes familles du masque. *Le masque neutre et le cœur, dramatique et commedia dell'arte, clown et larvaire* ainsi que la réalisation d'un masque leur sont enseignés, comme elles le sont à tous les «apprentis» du CÉMM. Par son approche pédagogique, il tient compte des capacités de chaque apprenti et permet ainsi à chacun de trouver sa place.

UN DÉSIR Faire tomber les barrières «du normal» et de «l'anormal» qui disparaissent en suscitant le contact entre tous les élèves et les artistes du CÉMM, enfants, adolescents et adultes en incitant l'échange et le contact dans le cadre d'une passion commune ; le jeu masqué.

UN SOUHAIT Prouver, montrer qu'une personne différente peut et a envie de s'exprimer, parfois avec d'autres moyens ou d'une autre façon mais que le besoin d'expression est là et reste vital

CÉMM inc, 571, 8^e Avenue Laval, Qc, H7N 4H2
450 663 3818 - cemm@sympatico.ca
Facebook : Centre d'Étude Masque et Mouvement inc

Atelier Masque et Vous

13 - 17 ans

- Mercredi de 19 :00 à 20 :30 – 48 hrs
- Coût de l'atelier *: 260,00 \$ + taxes
- Début : 28 septembre 2011



Atelier Sans Visage

+ de 18 ans

- Lundi de 19 :00 à 21 :00 - 64 hrs
- Coût de l'atelier* : 320,00 \$ + taxes
- Début : 26 septembre 2011



NOM : _____

PRÉNOM _____

ADRESSE : _____

VILLE : _____ C. P. : _____

TÉLÉPHONE : _____

COURRIEL : _____

Âge : _____ Date de nais. : _____

Transport adapté : _____

Nom de l'intervenant (e) : _____

Domicile: - Parents Appart.
- Foyer de groupe

Je m'inscris pour:

Atelier Masque et Vous

Atelier Sans Visage

Atelier Masque⁵

Mardi Mercredi Jeudi

Frais d'inscription: 15 \$, Non remboursable

N.B.: Aucun remboursement après le 21/10/11

Signature du membre : _____

Signature d'un parent : _____

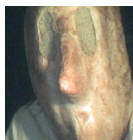
DATE : _____

Fiche d'inscription

Atelier Masque 3 (AM3)

Pour les 18 ans et plus

- Mardi, mercredi et/ou jeudi 13:00 à 16 :30
- 1 jr = 96 hrs, 2 jrs – 192 hrs, 3 jrs = 288 hrs
- Début : 27 septembre 2011
1 jr: 500,00 \$ + taxes
2 jrs : 865,00 \$ + taxes
3 jrs : 1 200,00 + taxes



Troupe «Les Faux Nez»

18 ans et plus

Le CÉMM inc. leur propose un milieu de vie, un art de vivre : La Troupe des Faux Nez. Elle se définit amateur et se veut de calibre semi-professionnelle! La Troupe des Faux Nez jumelle, au quotidien, travail et activités artistiques. Ils sont accompagnés dans leur démarche par des artistes/animateurs et des chefs/formateurs.

Camp de travail c3 récréatif:
7 jours en juillet 12
Laval en août - J.V.S Gén. 26, 27, 28/07
Spectacles : 4 FOS août

CÉMM inc, 571, 8^e Avenue Laval, Qc, H7N 4H2
450 663 3818 - cemm@sympatico.ca
Facebook : Centre d'Étude Masque et Mouvement inc

Horaires saison 2011/2012

Session 1 : du 26/09/11 au 23/12/11
Session 2 : du 9/01/12 au 23/03/12
Session 3 : du 26/03/12 au 11/06/12

Journée ENTRE-NOUS,
SAMEDI 16 juin 2012
Exercice public qui clôture l'année

* INSCRIVEZ-VOUS D'ICI LE 9/09/2011
ET ÉCONOMISEZ 10 %
Chèques libellés au nom du CÉMM

Nombre de participant(e) : Min. 8 – Max. 14

Soirées d'information et inscription :

29, 30, 31 août et 6, 7 sept.

De 19 :00 à 21 :00

CENTRE DE CRÉATION ARTISTIQUE DE LAVAL
430, 5^{ème} rue (Labrie/Sauriol)

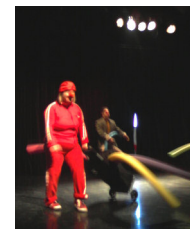
DIRECTEUR: Charles Normand
Travaille dans le milieu théâtral depuis 1975.
Fit ses premières armes avec le Théâtre Soleil. Fonde en 1980, le Théâtre de la Rue-L (pour et par les ados) et en '82 le Théâtre en Fantaisie.



Anime de nombreux ateliers tant en milieu communautaire que scolaire. Participe au programme «Les artistes à l'école» depuis 1995. Fonde le Centre d'Étude Masque et Mouvement inc. en 1998. Étudie le masque sous la direction de Guy RAMET (Bel.), Philippe GAULIER et Monika PAGNEUX (Paris), Guy FREXE (Théâtre du Soleil), John TORREL (Mtl). Tous ont étudié et/ou enseigné chez Jacques LECOQ (Paris).
Bonimenteur, artiste de rue au Festival Juste pour Rire



Saison



2011 - 2012

Festival Fringe à Chicoutimi

C'est avec plaisir que j'ai eu la chance de représenter VSAQ lors de la Première édition du festival Fringe tenu à Chicoutimi du 1^{er} au 4 septembre dernier .

Mais qu'est-ce que ce festival? Le Fringe est un festival qui existe depuis longtemps dans 43 pays différents . Il se veut être un festival d'art non censuré sous le principe du premier arrivé premier servi moyennant un coût d'inscription où les recettes du festival reviennent entièrement aux artistes .

On se retrouve donc avec un festival d'art très varié allant du théâtre à la danse en passant par l'humour sans oublier les arts visuels ... il y en avait

pour tous les goûts et de partout. Du Saguenay bien sur! de Montréal, de Québec et même... d'Australie

Mon mandat de base était de faire le lien entre Chicoutimi et Montréal pour accueillir un groupe de musique incluant des artistes handicapés venant directement du Mali pour l'occasion. Malheureusement, pour des raisons hors de notre contrôle, ils n'ont pu arriver à destination. C'est donc ce que l'on appelle un rendez-vous manqué et nous espérons que ce sera partie remise dans le futur.

Tant qu'à être sur place, aussi bien joindre l'utile à l'agréable et faire un peu d'observation. Le fringe est avant tout un lieu d'échange et un grand rassemblement de gens passionnés qui

croient en ce qu'ils font, d'égal à égal allant de grande discussion philosophique à un peu plus léger autour d'une poutine en fin de soirée!

L'esprit du fringe est rassembleur! Un élan de solidarité plane en tout temps, que ce soit quand il pleut des cordes sans prévenir ou quand des problèmes de salle se pointe à la dernière minute. Le tout avec le sourire!

Mais savez vous ce que j'ai vu de plus beau? Il y a de la place pour vous chers artistes membres de VSAQ, les gens sont ouverts et prêts à vous recevoir... Alors je vous lance le défi: qui sera présent au festival l'an prochain?

Judith Bélisle

Djembés! Djembés!

Les ateliers de djembés se poursuivent cet automne. Toujours sous la direction de Martin Ruel de Samajam, les cours se déroulent au 2275, rue Laurier Est, tous les mercredi de 16h00 à 17h30 .

Pour plus d'informations:
Daniel Lepage
doineil@videotron.ca



Ateliers Curiosités japonaises

Il est temps de s'inscrire pour ceux et celles qui veulent participer à l'atelier de curiosités japonaises que j'anime.

L'atelier se donnera les samedis 12 et 19 novembre prochains à la salle Maisonneuve des installations olympiques au 4545, Pierre-De Coubertin. Dans le hall d'entrée vous prenez la direction Regroupement loisirs et sports Québec.

Heures de présentation: 9h30 à 12h30. Cafés et tim-bits seront offerts par l'animatrice.

Inscrivez-vous au plus tôt !

Fédération québécoise du loisir littéraire: 514-252-3033. Spécifiez si vous êtes membres de Visions sur l'art, de la FOLL ou de la Société littéraire de Laval car le tarif est de 70\$ pour les membres de ces associations.

Pour me joindre 514-529-0566 ou 514-246-8765.

Important: lieux accessibles aux personnes en fauteuils manuels ou électriques.

Diane Robert

Mike Ciarciello and «The BrainPort Vision Device»

Mike Ciarciello has been blind since birth but says that in his dreams he can actually see.

"I have had dreams where I have been flying, you know, like in the air. I am not even bumping into any obstacles whatsoever. I am actually free, in my dreams," he said.

His dreams are closer to reality than you might imagine. He is about to participate in an experiment in which he will "see" by using his tongue.

At the University of Montreal, researcher Daniel Chabat prepared Ciarciello to walk for the first time through an obstacle course without his cane. Chabat began by mounting a small camera on Ciarciello's forehead. The camera sends electrical impulses about what it sees to a small grid placed on his tongue.

"It's a concept in which you replace a sense that was lost by another one that is there," said Maurice Ptito, the neuropsychologist supervising the study. "They sense the world through their tongue, and that gives them the feeling of seeing. You don't see with your eyes. You see with your brain."

When ABC News correspondent Bob Brown tried The BrainPort vision device in an informal experiment, his challenge was to identify black shapes placed on

a wall in front of him. As the camera scanned the shapes Brown described the feeling on his tongue as a tingling sensation.

"It's a pulsing sensation that imprints in a crude way the shape of the object," he said. "The closer I move to the object, the more the feeling intensifies."

The tongue is used as the source of input because it is the first organ that we use, Ptito said.

"We've been using the tongue since we were born," he said. "It's easily accessible; it's a wet milieu, so it's a nice conductor. So it's a really fine tuned machine, so to speak."

Once Ciarciello had the camera mounted and connected to the grid on his tongue, he was ready to head into what for him was completely uncharted territory: the obstacle course.

"I hope it's going to be a great experience in the sense that I'm able to actually walk around an object without bumping into it and at my own will," Ciarciello said.

As he walked through the obstacle course for the first time, he bumped into objects. It takes training to learn to interpret the signals on the tongue, to sense the distance of objects and whether they're on the floor or in front of him, Ptito said.

"It took some getting used to, because I had to basically look up and down, left and right," Ciarciello said. "I am not used to doing that in an everyday world-type situation."

But after just two hours of training he was walking through the maze, hitting fewer and fewer obstacles. For the first time, Ciarciello was able to sense objects in the distance, too far away to touch. His tongue, in a sense, was substituting for his sight.

"They believe that they can see. In the sense that they appreciate the visual world, they can see things moving around, they can see things coming to them," Ptito said.

It may be more than just a belief, because when researchers scan the brains of sightless people who have used the device the scan shows activity in both the visual and motion areas of the brain, showing that one sense is being substituted for another.

The BrainPort™ vision device was developed by Dr. Paul Bach-y-Rita of the University of Wisconsin.

Visit also
<http://www.cnib.ca/en/Default.aspx>
<http://tonguevision.blogspot.com/>